

แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๔

ผู้ปฏิบัติงาน นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ

ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น)

กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศญี่ปุ่น (หมวดความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)

นายอิจิคะวะ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมของญี่ปุ่น เข้าพบเพื่อหารือกับนายลีออน พาเนตตา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมของสหรัฐอเมริกา

นายพาเนตตา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมของสหรัฐอเมริกาซึ่งเดินทางมาถึงญี่ปุ่นเมื่อวันที่ ๒๔ ตุลาคมที่ผ่านมา มีแผนที่จะเข้าพบกับนายโนะดะ นายกรัฐมนตรี นายเก็นบะ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ พร้อมนายอิจิคะวะ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมของญี่ปุ่นตามลำดับ ทั้งนี้ระหว่างการเข้าพบกับนายอิจิคะวะ นายพาเนตตาจะหยิบยกปัญหาเรื่องการย้ายสนามบินฐานทัพอากาศฟูเท็งมะไปก่อสร้างที่ใหม่ โดยจะเรียกร้องให้ญี่ปุ่นดำเนินการอย่างเป็นทางการเป็นรูปธรรมเกี่ยวกับการย้ายไปสร้างสนามบินที่เขตเฮโนะโกะของเมืองนะโกะ ในจังหวัดโอะกินะวะ ส่วนนายอิจิคะวะจะได้อธิบายแนวทางว่า ในการที่จะทำให้เกิดการก่อสร้างขึ้นได้จริงนั้น จะเสนอหนังสือเกี่ยวกับการประเมินทางสิ่งแวดล้อมต่อจังหวัดโอะกินะวะซึ่งจะเป็นขั้นตอนสุดท้ายในกระบวนการประเมินผลกระทบทางสิ่งแวดล้อมที่อาจเกิดขึ้นจากการก่อสร้าง และในฐานะเป็นรัฐบาลญี่ปุ่น จะชี้แจงหรือบอกกล่าวแนวคิดในการดำเนินการต่างๆ ให้ทราบอย่างแน่นอนและชัดเจน นอกจากนี้ นายอิจิคะวะยังจะจับตามองสถานการณ์การประชุมสุดยอดสหรัฐอเมริกาซึ่งตรึงงบประมาณเพื่อที่จะย้ายกองทัพอากาศของสหรัฐอเมริกาในโอะกินะวะบางส่วนไปยังเกาะกวม และรัฐบาลสหรัฐฯ จะมีการเรียกร้องให้พยายามดำเนินการกับปัญหาที่จะพัฒนาต่อไป รวมทั้ง นายอิจิคะวะจะกล่าวถึงการพิจารณาทิศทางการดำเนินการในฐานะรัฐบาลญี่ปุ่นเกี่ยวกับกฎเหล็กสามประการเกี่ยวกับการส่งออกอาวุธซึ่งห้ามการขนย้ายส่งอาวุธไปยังประเทศอื่น ทั้งนี้ในการหารือ คาดว่า จะมีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับเครื่องบินขับไล่ทดลองของกองกำลังป้องกันตนเองทางอากาศของญี่ปุ่น และคาดว่า นายพาเนตตาจะเรียกร้องให้ญี่ปุ่นเลือกและกำหนดรุ่นของเครื่องบินที่สหรัฐอเมริกาเกี่ยวข้องกับการพัฒนาเครื่องบินขับไล่ทดลองดังกล่าว

ที่มา <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20111025/k10013481851000.html>